

Od redakcji 5

Die schöne Müllerin 8

1. *Das Wandern* 10
2. *Wohin?* 12
3. *Halt!* 14
4. *Danksagung an den Bach* 16
5. *Am Feierabend* 18
6. *Der Neugierige* 20
7. *Ungeduld* 22
8. *Morgengruss* 24
9. *Des Müllers Blumen* 26
10. *Tränenregen* 28
11. *Mein!* 32
12. *Pause* 34
13. *Mit dem grünen Lautenbande* 36
14. *Der Jäger* 38
15. *Eifersucht und Stolz* 40
16. *Die liebe Farbe* 42
17. *Die böse Farbe* 44
18. *Trockne Blumen* 46
19. *Der Müller und der Bach* 50
20. *Des Baches Wiegenlied* 54

Piękna młynarka 9

1. *Wędrowanie* 11
2. *Dokąd?* 13
3. *Stój!* 15
4. *Podziękowanie dla potoku* 17
5. *Po pracy* 19
6. *Ciekawy* 21
7. *Niecierpliwość* 23
8. *Poranne pozdrowienie* 25
9. *Kwiaty młynarza* 27
10. *Deszcz leży* 29
11. *Moja!* 33
12. *Przerwa* 35
13. *Ze wstążką zieloną* 37
14. *Mysliwy* 39
15. *Zazdrość i duma* 41
16. *Miła barwa* 43
17. *Zła barwa* 45
18. *Zasuszone kwiaty* 47
19. *Młynarz i potok* 51
20. *Kołysanka potoczka* 55

Winterreise 58

1. *Gute Nacht* 60
2. *Die Wetterfahne* 64
3. *Gefrorne Tränen* 66
4. *Erstarrung* 68
5. *Der Lindenbaum* 70
6. *Wasserflut* 72
7. *Auf dem Flusse* 74
8. *Rückblick* 76
9. *Irrlicht* 78
10. *Rast* 80
11. *Frühlingstraum* 82
12. *Einsamkeit* 84

Podróż zimowa 59

1. *Dobranoc* 61
2. *Wiatrowa chorągiewka* 65
3. *Zmrożone łzy* 67
4. *Odrętwienie* 69
5. *Lipa* 71
6. *Przybór* 73
7. *Na rzece* 75
8. *Spojrzenie wstecz* 77
9. *Błędny ogień* 79
10. *Odpoczynek* 81
11. *Sen o wiosnie* 83
12. *Samotność* 85

13. <i>Die Post</i>	86
14. <i>Der greise Kopf</i>	88
15. <i>Die Krähe</i>	90
16. <i>Letzte Hoffnung</i>	92
17. <i>Im Dorfe</i>	94
18. <i>Der stürmische Morgen</i>	96
19. <i>Täuschung</i>	98
20. <i>Der Wegweiser</i>	100
21. <i>Das Wirtshaus</i>	102
22. <i>Mut!</i>	104
23. <i>Die Nebensonnen</i>	106
24. <i>Der Leiermann</i>	108

13. <i>Pocztą</i>	87
14. <i>Siwa głowa</i>	89
15. <i>Wrona</i>	91
16. <i>Ostatnia nadzieja</i>	93
17. <i>Na wsi</i>	95
18. <i>Burzliwy poranek</i>	97
19. <i>Złudzenie</i>	99
20. <i>Drogowskaz</i>	101
21. <i>Gościniec</i>	103
22. <i>Odwagi!</i>	105
23. <i>Słońca poboczne</i>	107
24. <i>Lirnik</i>	109

Schwanengesang 110

1. <i>Liebesbotschaft</i>	112
2. <i>Kriegers Ahnung</i>	116
3. <i>Frühlingssehnsucht</i>	118
4. <i>Ständchen</i>	122
5. <i>Aufenthalt</i>	124
6. <i>In der Ferne</i>	126
7. <i>Abschied</i>	128
8. <i>Der Atlas</i>	132
9. <i>Ihr Bild</i>	134
10. <i>Das Fischermädchen</i>	136
11. <i>Die Stadt</i>	138
12. <i>Am Meer</i>	140
13. <i>Der Doppelgänger</i>	142
14. <i>Die Taubenpost</i>	144

Łabędzi śpiew 111

1. <i>Miłosne poselstwo</i>	113
2. <i>Przeczucie wojownika</i>	117
3. <i>Wiosenna tęsknota</i>	119
4. <i>Serenada</i>	123
5. <i>Obecność</i>	125
6. <i>W dalekiej stronie</i>	127
7. <i>Rozstanie</i>	129
8. <i>Atlas</i>	133
9. <i>Jej obraz</i>	135
10. <i>Córka rybaka</i>	137
11. <i>Miasto</i>	139
12. <i>Nad morzem</i>	141
13. <i>Sobowtór</i>	143
14. <i>Pocztą gołębia</i>	145

Krzysztof Teodorowicz

Cykle pieśni Franciszka Schuberta 149

Indeksy 165